

**Suggestions de correction et barème
à l'attention des correcteurs du baccalauréat
LV2- Série L LVA (Candidats ayant composé au titre de la LVA)**

Titre : *Feliz Navidad*

I- COMPRÉHENSION DE L'ÉCRIT (10 points)

Le relevé ci-dessous des éléments présents dans le texte permettant de répondre aux questions posées ne constitue qu'une proposition, étant entendu que l'on n'attendra pas des candidats la totalité des réponses possibles.

Rappel : dans cette partie, il ne s'agit que d'évaluer les capacités de compréhension des textes écrits. **La rédaction n'est donc pas attendue pour les questions portant sur des repérages ou des relevés d'exemples.**

Lorsque l'on demande au candidat de choisir une réponse parmi celles proposées et de se justifier avec un extrait du texte, on n'accordera le ou les points (sans le(s) fractionner) que si la réponse et sa justification sont correctes.

Documento 1

1. (0.5x2 = 1 point)

Réponses :

a. Falso:

On acceptera "*Sé de sobra que estamos en septiembre*" (l. 27)

Ou "*-Feliz Navidad en septiembre, abuela.*" (l. 38)

b. Falso: "*(...) iba casi todos los días a comer a aquella casa antigua*". (l. 3)

2. (0.5x2 = 1 point)

On acceptera deux éléments parmi les réponses suivantes:

Lignes 6-7 : "*Al enfilar el pasillo, distinguió al fondo un resplandor absurdo, intermitente y coloreado, que no alcanzó a explicarse.*"

Lignes 10 : "*(...) el suelo del pasillo estaba sucio y empezó a asustarse de verdad*".

Ligne 11 : "*La suciedad era incompatible con la naturaleza de su abuela.*"

3. (1 point)

On acceptera que le candidat ne relève qu'un seul des éléments suivants :

Ligne 9 : "*Avanzó con cautela un paso*".

Lignes 11-12 : "*Eso ya era demasiado y por eso la llamó a gritos.*"

Lignes 17-18 : "*Carlos la abrazó y la besó muchas veces antes de confesarle que él sí que se había asustado, y mucho*".

Lignes 24-26 : "*Entonces lo entendió todo, el resplandor al fondo del pasillo, el suelo sucio, el silencio de su abuela, pero eso no le tranquilizó.*"

4. (0.5x2 = 1 point)

Réponse:

Lignes 19-20 : "*(...) pero de momento tienes que cerrar los ojos porque es una sorpresa...*"

Ligne 22 : "*-Ahora ya puedes mirar -también la obedeció en eso-. ¡Tachán!*"

Documento 2

5. (1 point)

Réponse:

Lignes 3-6 : "*Este proyecto, denominado "Vive y convive", junta a personas mayores que necesitan compañía con estudiantes que vienen de otra ciudad y no disponen de recursos suficientes para un alquiler.*"

Documentos 2 y 3

6. (0.5 x3 = 1.5 point)

On exigera du candidat qu'il fournisse des exemples extraits des deux documents.

Éléments acceptés pour le **Document 2** :

Lignes 4-6 : "*junta a personas mayores que necesitan compañía con estudiantes que vienen de otra ciudad y no disponen de recursos suficientes para un alquiler*".

Lignes 6-7 : "*A los jóvenes se les pide que ofrezcan parte de su tiempo para pasar con su compañero de piso*".

Ligne 12: "Trato de enseñarle una hora diaria con el ordenador, y aprende muy rápido".

Éléments acceptés pour le **Document 3** :

"Ahora puedes compartir tu hogar con un joven estudiante, que te hará compañía y con quien compartirás muchas experiencias."

"Verás resueltos tus problemas de alojamiento, y además disfrutarás y aprenderás de su experiencia."

Document 1

7. (1.5 point)

En aucun cas on n'évaluera le niveau d'expression en français.

- Compréhension erronée : le candidat n'aura pas compris en quoi consiste la surprise de la grand-mère. (0 point)
- Compréhension partielle : le candidat aura bien compris en quoi consiste la surprise de la grand-mère (un sapin et un repas de Noël) MAIS il n'aura pas su expliquer pourquoi la grand-mère la prépare en septembre. (1 point)
- Compréhension satisfaisante : le candidat aura bien compris en quoi consiste la surprise de la grand-mère (un sapin et un repas de Noël) ET il aura su expliquer pourquoi la grand-mère la prépare en septembre. Elle cherche à lutter contre la morosité ambiante en temps de crise, elle veut apporter de la bonne humeur à son entourage et surtout aux jeunes qu'elle trouve moins résistants que les gens de sa génération. Elle a l'intention de lutter contre la résignation des jeunes générations, même si cela peut paraître ridicule ou inapproprié de le faire en décorant un sapin de Noël au mois de septembre. (1.5 point)

Documents 1 et 2

8. (LVA uniquement)

(2 points)

En aucun cas, on n'évaluera le niveau d'expression en français.

- Compréhension erronée : le candidat n'aura pas su souligner les points communs et les différences entre les documents 1 et 2. (0 point)
- Compréhension partielle : le candidat aura SEULEMENT montré que les personnages de fiction du document 1 font partie de la même famille alors que le document 2, qui présente une réalité actuelle, est le témoignage de deux femmes sans lien de parenté OU BIEN, le candidat aura SEULEMENT montré que les deux documents soulignent l'importance du lien intergénérationnel. L'écart d'âge n'empêche pas la communication, l'échange, la complicité et l'affection. (1 point)
- Compréhension satisfaisante : le candidat aura montré que les personnages de fiction du document 1 font partie de la même famille alors que le document 2, qui présente une réalité actuelle, est le témoignage de deux femmes sans lien de parenté. Au-delà de cette différence initiale, le candidat aura montré que les deux documents soulignent l'importance du lien intergénérationnel. L'écart d'âge n'empêche pas la communication, l'échange, la complicité et l'affection. (2 points)

II- EXPRESSION ÉCRITE (10 points)

Pour le barème, voir le grille « LVA LV2 EVALUATION DE LA PRODUCTION ÉCRITE AU BACCALAUREAT SESSION 2017 ». Une seule note globale pour les deux questions.

Le candidat devra obligatoirement traiter les deux questions suivantes :

Les candidats qui composent au titre de la LVA (langue vivante approfondie) traiteront les questions suivantes.

1.

- La narradora presenta a Martina como una abuela de lo más "clásica" o convencional: "La sociedad era incompatible con la naturaleza de su abuela." (l. 11) o "Martina (...) seguía cocinando como los ángeles." (l. 14)
- Pero de vez en cuando surgen elementos, en la descripción que hace de ella la narradora, que permiten evidenciar su carácter optimista y juguetón: "Ella sonrió como una niña gamberra, ahora lo verás, pero de momento tienes que cerrar los ojos porque es una sorpresa..." (l. 18-20), y su naturaleza alegre: "Ella se dio cuenta, y volvió a sonreír." (l. 26)
- Sin embargo es una persona consciente y que afirma que está en sus cabales "–No me he vuelto loca, ¿sabes? Sé de sobra que estamos en septiembre, tengo la cabeza perfectamente". (l. 27-28)
- Lo cual le permite darse cuenta de la difícil realidad que atraviesa el país a pesar de la vida reclusa que lleva por su edad: "Yo estoy todo el día aquí, oyendo la radio, la televisión, y que no hay futuro, que no hay trabajo, que privatizan los hospitales, que me van a rebajar la pensión..." (l. 29-31)

- Lamenta el que las nuevas generaciones no tengan la fortaleza necesaria para resistir este tipo de crisis: “Y si fuera joven no pasaría nada”. / “(...) nosotros éramos fuertes, estábamos acostumbrados” / “(...) y sin embargo, ahora... No te ofendas, pero ahora sois de una pasta más blanda”. (l. 30-34)
- Así pues, con el objetivo de “darles una mano”, decide levantarles un poco el ánimo con la sorpresa del árbol que les tiene preparada: “¿Qué podría hacer yo (...) para animarles a ellos?” “(...) pero es que estoy harta de tristeza, Carlos, y todavía más harta de resignación.” (l. 34-35) Con el último intercambio entre la abuela y su nieto, la autora subraya el cariño que los une: “–Feliz Navidad en septiembre, abuela.” / “Ella se echó a reír y le abrazó.” (l. 38-39)

2.

- Ilustrar un aspecto de la noción « *L'idée de Progrès* »
Esta convivencia, le aporta al joven experiencia de vida, consejos y comprensión de lo que son las dificultades de la tercera edad. La persona mayor, por su parte, encuentra en esta experiencia innovadora compañía, asistencia y ayuda para seguir en contacto con los progresos de la vida cotidiana. Por ejemplo, Laura le da clases de informática a Joaquina.
- Ilustrar un aspecto de la noción « *Espaces et échanges* »
La convivencia entre estudiantes y mayores es beneficiosa para ambas partes. Por un lado, los mayores obtienen compañía lo que les permite luchar contra la soledad, compartir buenos momentos y aprender cosas nuevas (nuevas tecnologías). Además los jóvenes pueden asistirles en los trámites de todos los días. Por otro lado, los estudiantes pueden beneficiarse de un alojamiento a precio módico, aprender de la experiencia de la persona mayor y recrear un ámbito familiar en cierta medida. Esta convivencia le aporta al joven experiencia de vida, consejos y comprensión de lo que son las dificultades de la tercera edad.

**Suggestions de correction et barème
à l'attention des correcteurs du baccalauréat
LV2- Série L (Candidats n'ayant pas composé au titre de la LVA)**

Titre : *Feliz Navidad*

I- COMPRÉHENSION DE L'ÉCRIT (10 points)

Le relevé ci-dessous des éléments présents dans le texte permettant de répondre aux questions posées ne constitue qu'une proposition, étant entendu que l'on n'attendra pas des candidats la totalité des réponses possibles.
Rappel : dans cette partie, il ne s'agit que d'évaluer les capacités de compréhension des textes écrits. **La rédaction n'est donc pas attendue pour les questions portant sur des repérages ou des relevés d'exemples.**

Lorsque l'on demande au candidat de choisir une réponse parmi celles proposées et de se justifier avec un extrait du texte, on n'accordera le ou les points (sans le(s) fractionner) que si la réponse et sa justification sont correctes.

Documento 1

1. (0.5x2 = 1 point)

Réponses :

a. Falso:

On acceptera "*Sé de sobra que estamos en septiembre*" (l. 27)

Ou "*–Feliz Navidad en septiembre, abuela.*" (l. 38)

b. Falso: "*(...) iba casi todos los días a comer a aquella casa antigua.*" (l. 3)

2. (2x0.5 = 1 point)

On acceptera deux éléments parmi les réponses suivantes:

Lignes 6-7 : "*Al enfilar el pasillo, distinguió al fondo un resplandor absurdo, intermitente y coloreado, que no alcanzó a explicarse.*"

Lignes 10 : "*(...) el suelo del pasillo estaba sucio y empezó a asustarse de verdad.*"

Ligne 11 : "*La suciedad era incompatible con la naturaleza de su abuela.*"

3. (1 point)

On acceptera que le candidat ne relève qu'un seul des éléments suivants :

Ligne 9 : "*Avanzó con cautela un paso.*"

Lignes 11-12 : "*Eso ya era demasiado y por eso la llamó a gritos.*"

Lignes 17-18 : "*Carlos la abrazó y la besó muchas veces antes de confesarle que él sí que se había asustado, y mucho.*"

Lignes 24-26 : "*Entonces lo entendió todo, el resplandor al fondo del pasillo, el suelo sucio, el silencio de su abuela, pero eso no le tranquilizó.*"

4. (2x1 = 2 points)

Réponse:

Lignes 19-20 : "*(...) pero de momento tienes que cerrar los ojos porque es una sorpresa...*"

Ligne 22: "*–Ahora ya puedes mirar –también la obedeció en eso–. ¡Tachán!*"

Documento 2

5. (1.5 point)

Réponse:

Lignes 3-6 : "*Este proyecto, denominado "Vive y convive", junta a personas mayores que necesitan compañía con estudiantes que vienen de otra ciudad y no disponen de recursos suficientes para un alquiler.*"

Documentos 2 y 3

6. (0.5 x3 = 1.5 point)

On exigera du candidat qu'il fournisse des exemples extraits des deux documents.

Éléments acceptés pour le **Document 2** :

Lignes 4-6: "*junta a personas mayores que necesitan compañía con estudiantes que vienen de otra ciudad y no disponen de recursos suficientes para un alquiler.*"

Lignes 6-7: "*A los jóvenes se les pide que ofrezcan parte de su tiempo para pasar con su compañero de piso.*"

Ligne 12: "Trato de enseñarle una hora diaria con el ordenador, y aprende muy rápido".

Éléments acceptés pour le **Document 3** :

"Ahora puedes compartir tu hogar con un joven estudiante, que te hará compañía y con quien compartirás muchas experiencias."

"Verás resueltos tus problemas de alojamiento, y además disfrutarás y aprenderás de su experiencia."

Répondre en français à la question suivante.

Document 1

7. (2 points)

En aucun cas on n'évaluera le niveau d'expression en français.

- **Compréhension erronée** : le candidat n'aura pas compris en quoi consiste la surprise de la grand-mère. (0 point)
- **Compréhension partielle** : le candidat aura bien compris en quoi consiste la surprise de la grand-mère (un sapin et un repas de Noël) MAIS il n'aura pas su expliquer pourquoi la grand-mère la prépare en septembre. (1 point)
- **Compréhension satisfaisante** : le candidat aura bien compris en quoi consiste la surprise de la grand-mère (un sapin et un repas de Noël) ET il aura su expliquer pourquoi la grand-mère la prépare en septembre. Elle cherche à lutter contre la morosité ambiante en temps de crise, elle veut apporter de la bonne humeur à son entourage et surtout aux jeunes qu'elle trouve moins résistants que les gens de sa génération. Elle a l'intention de lutter contre la résignation des jeunes générations, même si cela peut paraître ridicule ou inapproprié de le faire en décorant un sapin de Noël au mois de septembre. (2 points)

8. Les candidats de la série L qui ne composent pas au titre de la LVA ne doivent pas répondre à la question 8.

II- EXPRESSION ÉCRITE (10 points)

Pour le barème, voir le grille « LVA LV2 EVALUATION DE LA PRODUCTION ÉCRITE AU BACCALAUREAT SESSION 2017 ». Une seule note globale pour les deux questions.

Le candidat devra obligatoirement traiter les deux questions suivantes :

Les candidats de la série L qui ne composent pas au titre de la LVA (langue vivante approfondie) traiteront les questions suivantes.

1.

- La narradora presenta a Martina como una abuela de lo más "clásica" o convencional: "La sociedad era incompatible con la naturaleza de su abuela." (l. 11) o "Martina (...) seguía cocinando como los ángeles." (l. 14-15)
- Pero de vez en cuando surgen elementos, en la descripción que hace de ella la narradora, que permiten evidenciar su carácter optimista y juguetón: "Ella sonrió como una niña gamberra, ahora lo verás, pero de momento tienes que cerrar los ojos porque es una sorpresa..." (l. 18-20), y su naturaleza alegre: "Ella se dio cuenta, y volvió a sonreír." (l. 26)
- Sin embargo es una persona consciente y que afirma que está en sus cabales "–No me he vuelto loca, ¿sabes? Sé de sobra que estamos en septiembre, tengo la cabeza perfectamente". (l. 27-28)
- Lo cual le permite darse cuenta de la difícil realidad que atraviesa el país a pesar de la vida reclusa que lleva por su edad: "Yo estoy todo el día aquí, oyendo la radio, la televisión, y que no hay futuro, que no hay trabajo, que privatizan los hospitales, que me van a rebajar la pensión..." (l. 29-31)
- Lamenta el que las nuevas generaciones no tengan la fortaleza necesaria para resistir este tipo de crisis: "Y si fuera joven no pasaría nada". / "(...) nosotros éramos fuertes, estábamos acostumbrados" / "(...) y sin embargo, ahora... No te ofendas, pero ahora sois de una pasta más blanda". (l. 30-34)
- Así pues, con el objetivo de "darles una mano", decide levantarles un poco el ánimo con la sorpresa del árbol que les tiene preparada: "¿Qué podría hacer yo (...) para animarles a ellos?" "(...) pero es que estoy harta de tristeza, Carlos, y todavía más harta de resignación." (l. 34-35) Con el último intercambio entre la abuela y su nieto, la autora subraya el cariño que los une: "–Feliz Navidad en septiembre, abuela." / "Ella se echó a reír y le abrazó." (l. 38-39)

2.

La convivencia entre estudiantes y mayores es beneficiosa para ambas partes. Por un lado, los mayores obtienen compañía lo que les permite luchar contra la soledad, compartir buenos momentos y aprender cosas nuevas (nuevas tecnologías). Además los jóvenes pueden asistirles en los trámites de todos los días. Por otro lado, los estudiantes pueden beneficiarse de un alojamiento a precio módico, aprender de la experiencia de la persona mayor y recrear un ámbito familiar en cierta medida. Esta convivencia le aporta al joven experiencia de vida, consejos y comprensión de lo que son las dificultades de la tercera edad.

**Suggestions de correction et barème
à l'attention des correcteurs du baccalauréat
LV2- Séries ES/S**

Titre : *Feliz Navidad*

I- COMPRÉHENSION DE L'ÉCRIT (10 points)

Le relevé ci-dessous des éléments présents dans le texte permettant de répondre aux questions posées ne constitue qu'une proposition, étant entendu que l'on n'attendra pas des candidats la totalité des réponses possibles.

Rappel : dans cette partie, il ne s'agit que d'évaluer les capacités de compréhension des textes écrits. **La rédaction n'est donc pas attendue pour les questions portant sur des repérages ou des relevés d'exemples.**

Lorsque l'on demande au candidat de choisir une réponse parmi celles proposées et de se justifier avec un extrait du texte, on n'accordera le ou les points (sans le(s) fractionner) que si la réponse et sa justification sont correctes.

Documento 1

1. (2x1 = 2 points)

Réponses :

a. Falso:

On acceptera "*Sé de sobra que estamos en septiembre*" (l. 27)

Ou "*–Feliz Navidad en septiembre, abuela.*" (l. 38)

b. Falso: "*(...) iba casi todos los días a comer a aquella casa antigua.*" (l. 3)

2. (2x1 = 2 points)

On acceptera deux éléments parmi les réponses suivantes:

Lignes 6-7 : "*Al enfilar el pasillo, distinguió al fondo un resplandor absurdo, intermitente y coloreado, que no alcanzó a explicarse.*"

Lignes 10 : "*(...) el suelo del pasillo estaba sucio y empezó a asustarse de verdad.*"

Ligne 11 : "*La suciedad era incompatible con la naturaleza de su abuela.*"

3. (0.5x2 = 1 point)

Réponse:

Lignes 19-20 : "*(...) pero de momento tienes que cerrar los ojos porque es una sorpresa...*"

Ligne 22: "*–Ahora ya puedes mirar –también la obedeció en eso–. ¡Tachán!*"

Document 2

4. (1.5 point)

Réponse:

Lignes 3-6 : "*Este proyecto, denominado "Vive y convive", junta a personas mayores que necesitan compañía con estudiantes que vienen de otra ciudad y no disponen de recursos suficientes para un alquiler.*"

Documento 2 y 3

5. (0.5 x3 = 1.5 point)

On exigera du candidat qu'il fournisse des exemples extraits des deux documents.

Éléments acceptés pour le **Document 2** :

Lignes 4-6: "*junta a personas mayores que necesitan compañía con estudiantes que vienen de otra ciudad y no disponen de recursos suficientes para un alquiler.*"

Lignes 6-7: "*A los jóvenes se les pide que ofrezcan parte de su tiempo para pasar con su compañero de piso.*"

Ligne 12: "*Trato de enseñarle una hora diaria con el ordenador, y aprende muy rápido.*"

Éléments acceptés pour le **Document 3** :

"*Ahora puedes compartir tu hogar con un joven estudiante, que te hará compañía y con quien compartirás muchas experiencias.*"

"*Verás resueltos tus problemas de alojamiento, y además disfrutarás y aprenderás de su experiencia.*"

Répondre en français aux questions suivantes.

Document 1

6. (2 points)

En aucun cas on n'évaluera le niveau d'expression en français.

- Compréhension erronée : le candidat n'aura pas compris en quoi consiste la surprise de la grand-mère. (0 point)
- Compréhension partielle : le candidat aura bien compris en quoi consiste la surprise de la grand-mère (un sapin et un repas de Noël) MAIS il n'aura pas su expliquer pourquoi la grand-mère la prépare en septembre. (1 point)
- Compréhension satisfaisante : le candidat aura bien compris en quoi consiste la surprise de la grand-mère (un sapin et un repas de Noël) ET il aura su expliquer pourquoi la grand-mère la prépare en septembre. Elle cherche à lutter contre la morosité ambiante en temps de crise, elle veut apporter de la bonne humeur à son entourage et surtout aux jeunes qu'elle trouve moins résistants que les gens de sa génération. Elle a l'intention de lutter contre la résignation des jeunes générations, même si cela peut paraître ridicule ou inapproprié de le faire en décorant un sapin de Noël au mois de septembre. (2 points)

II- EXPRESSION ÉCRITE (10 points)

Pour le barème, voir le grille « LVA LV2 EVALUATION DE LA PRODUCTION ÉCRITE AU BACCALAUREAT SESSION 2017 ». Une seule note globale pour les deux questions.

Le candidat traitera au choix une des deux questions suivantes :

1.

- La narradora presenta a Martina como una abuela de lo más "clásica" o convencional: "La sociedad era incompatible con la naturaleza de su abuela." (l. 11) o "Martina (...) seguía cocinando como los ángeles." (l. 14)
- Pero de vez en cuando surgen elementos, en la descripción que hace de ella la narradora, que permiten evidenciar su carácter optimista y juguetón: "Ella sonrió como una niña gamberra, ahora lo verás, pero de momento tienes que cerrar los ojos porque es una sorpresa..." (l. 18-20), y su naturaleza alegre: "Ella se dio cuenta, y volvió a sonreír." (l. 26)
- Sin embargo es una persona consciente y que afirma que está en sus cabales "–No me he vuelto loca, ¿sabes? Sé de sobra que estamos en septiembre, tengo la cabeza perfectamente". (l. 27-28)
- Lo cual le permite darse cuenta de la difícil realidad que atraviesa el país a pesar de la vida reclusa que lleva por su edad: "Yo estoy todo el día aquí, oyendo la radio, la televisión, y que no hay futuro, que no hay trabajo, que privatizan los hospitales, que me van a rebajar la pensión..." (l. 29-31)
- Lamenta el que las nuevas generaciones no tengan la fortaleza necesaria para resistir este tipo de crisis: "Y si fuera joven no pasaría nada". / "(...) nosotros éramos fuertes, estábamos acostumbrados" / "(...) y sin embargo, ahora... No te ofendas, pero ahora sois de una pasta más blanda". (l. 30-34)
- Así pues, con el objetivo de "darles una mano", decide levantarles un poco el ánimo con la sorpresa del árbol que les tiene preparada: "¿Qué podría hacer yo (...) para animarles a ellos?" "(...) pero es que estoy harta de tristeza, Carlos, y todavía más harta de resignación." (l. 34-35) Con el último intercambio entre la abuela y su nieto, la autora subraya el cariño que los une: "–Feliz Navidad en septiembre, abuela." / "Ella se echó a reír y le abrazó." (l. 38-39)

OU

2.

La convivencia entre estudiantes y mayores es beneficiosa para ambas partes. Por un lado, los mayores obtienen compañía lo que les permite luchar contra la soledad, compartir buenos momentos y aprender cosas nuevas (nuevas tecnologías). Además los jóvenes pueden asistirles en los trámites de todos los días. Por otro lado, los estudiantes pueden beneficiarse de un alojamiento a precio módico, aprender de la experiencia de la persona mayor y recrear un ámbito familiar en cierta medida. Esta convivencia le aporta al joven experiencia de vida, consejos y comprensión de lo que son las dificultades de la tercera edad.

LVA LV2 ÉVALUATION DE LA PRODUCTION ÉCRITE AU BACCALAURÉAT SESSION 2017

IDENTIFICATION ET EXPLOITATION DES CONTENUS	COHERENCE ET ADAPTATION DE LA PRODUCTION	CORRECTION GRAMMATICALE	RICHESSSE DE LA LANGUE
<p>- Identification et exploitation pertinente des contenus - Bonne analyse de la notion ou du thème à travers les documents. -Argumentation personnelle</p> <p style="text-align: right;">6 pts</p>	<p>Point de vue clair et argumenté avec des éléments pertinents</p> <p style="text-align: right;">8 pts</p>	<p>Bonne maîtrise des structures simples et courantes</p> <p>- MEME SI quelques erreurs subsistent sur les structures plus complexes.</p> <p style="text-align: right;">6 pts</p>	<p>-Gamme assez large de mots pour pouvoir varier les formulations</p> <p>- MEME SI quelques lacunes ou confusions.</p> <p style="text-align: right;">6 pts</p>
<p>-Identification et exploitation correcte des contenus - Bonne analyse du thème ou de la notion -MEME SI encore incomplète</p> <p style="text-align: right;">4 pts</p>	<p>Effort soutenu d'argumentation</p> <p>- MEME SI exemples et arguments introduits de façon maladroite</p> <p style="text-align: right;">6 pts</p>	<p>Production immédiatement compréhensible</p> <p>- MEME SI quelques erreurs sur des structures simples.</p> <p style="text-align: right;">4 pts</p>	<p>-Gamme suffisante de mots et expressions pour pouvoir développer</p> <p>- MEME SI quelques incorrections</p> <p style="text-align: right;">4 pts</p>
<p>Des remarques ponctuelles sur les documents, en lien avec le thème ou la notion</p> <p style="text-align: right;">2 pts</p>	<p>Point de vue perceptible</p> <p>MEME SI le nombre d'arguments est insuffisant pour une véritable argumentation, ou simple juxtaposition.</p> <p style="text-align: right;">3 pts</p>	<p>Production globalement compréhensible</p> <p>- MAIS réduite ou bien les erreurs se multiplient sur des structures simples.</p> <p style="text-align: right;">2 pts</p>	<p>Vocabulaire adapté</p> <p>- MEME SI un peu limité et quelques incorrections.</p> <p style="text-align: right;">2 pts</p>
<p>Simple repérage du thème ou de la notion.</p> <p style="text-align: right;">0,5 pts</p>	<p>Cohérence difficile à percevoir, production confuse.</p> <p style="text-align: right;">0 pt</p>	<p>Production difficilement compréhensible. Erreurs très nombreuses</p> <p style="text-align: right;">0pt</p>	<p>Vocabulaire très pauvre Discours difficilement compréhensible.</p> <p style="text-align: right;">0 pt</p>
<p>/ 6 points</p>	<p>/ 8 points</p>	<p>/ 6 points</p>	<p>/ 6 points</p>

LV2 ÉVALUATION DE LA PRODUCTION ÉCRITE AU BACCALAURÉAT Session 2017

IDENTIFICATION ET EXPLOITATION DES CONTENUS	COHERENCE ET ADAPTATION DE LA PRODUCTION	CORRECTION GRAMMATICALE	RICHESSSE DE LA LANGUE
<p>-Identification et exploitation pertinente des contenus. - Bonne analyse de la notion ou du thème à travers les documents. - éventuellement quelques références culturelles ou de contexte pertinentes et/ou personnelles.</p> <p align="right">6 pts</p>	<p>Cohérence immédiatement perceptible - effort de construction, habile et non artificielle.</p> <p align="right">8 pts</p>	<p>Bon contrôle des structures simples et courantes</p> <p>- MEME SI quelques erreurs sur les structures simples qui ne gênent pas la compréhension.</p> <p align="right">6 pts</p>	<p>-Gamme suffisante de mots et expressions pour pouvoir développer ,</p> <p>- MEME SI utilisation fréquente de périphrases, de répétitions ou quelques incorrections.</p> <p align="right">6 pts</p>
<p>-Identification et exploitation correcte des contenus - Analyse du thème ou de la notion ébauchée à travers les documents le cas échéant -MEME SI encore incomplète</p> <p align="right">4 pts</p>	<p>Présence d'enchaînements chronologiques et/ou logiques</p> <p>- MEME SI parfois maladroits.</p> <p align="right">6 pts</p>	<p>Production immédiatement compréhensible</p> <p>- MEME SI fréquence des erreurs sur des structures simples ou courantes. 4 pts</p>	<p>Mots et structures pour la plupart adaptés à l'intention de communication</p> <p>- MAIS limités, ce qui réduit les possibilités de développement</p> <p align="right">4 pts</p>
<p>Quelques remarques ponctuelles sur les documents, en lien avec le thème ou la notion</p> <p align="right">2 pts</p>	<p>Simple liste de points,</p> <p>- MAIS organisés de façon cohérente et intelligible.</p> <p align="right">3 pts</p>	<p>Production globalement compréhensible</p> <p>- MAIS très réduite ou bien les erreurs se multiplient, au point de rendre la lecture peu aisée.</p> <p align="right">2 pts</p>	<p>Vocabulaire pauvre, nombre important de périphrases, incorrections, répétitions</p> <p>- MEME SI le discours reste intelligible.</p> <p align="right">2 pts</p>
<p>Simple repérage du thème ou de la notion.</p> <p align="right">0,5 pts</p>	<p>Cohérence difficile à percevoir, production confuse.</p> <p align="right">0,5 pts</p>	<p>Production difficilement compréhensible. Erreurs très nombreuses</p> <p align="right">0,5 pts</p>	<p>Vocabulaire très pauvre Discours difficilement compréhensible.</p> <p align="right">0,5 pts</p>
<p align="right">/ 6 points</p>	<p align="right">/ 8 points</p>	<p align="right">/ 6 points</p>	<p align="right">/ 6 points</p>

GRILLE DE CONVERSION DES POINTS-SCORE

Évaluation de l'expression écrite au baccalauréat général et technologique
Tableau de conversion des points-score en notes sur 10
LV2 et LVA

Séries L, ES, S LV2 et LVA	
Points-score	Note sur 10
25 à 26	10
22 à 24	9
19 à 21	8
16 à 18	7
14 à 15	6
11 à 13	5
8 à 10	4
6 à 7	3
3 à 5	2
1 à 2	1
0 à 0,5	0

A partir de 1 point-score, en cas de $\frac{1}{2}$ point dans le total, arrondir au point-score supérieur.